

Es evidente que el Ministro de Agricultura no durará mucho en el Pensionado Echandi

CARDENAL DOMINICANO

(Monseñor Sánchez Rubirosa)

BORBONCITO LES HABIA OFRECIDO CASA A SUS EMPLEADOS

El señor Ministro de Agricultura, don Jorge Borbón, les dirigió a sus empleados. —hace exactamente dos meses, una importante circular. En ella les decía que su Ministerio les iba a resolver el problema de la habitación. Concretamente, que todos tendrían su casita propia.

Conforme la promesa de don Jorge, los altos jefes del Ministerio podían irle echando el ojo a un lotecito en el Barrio Escalante, por Los Yoses y hasta en la urbanización de don Juan Dent. En lo referente a los empleados de segunda, quedaban autorizados a ver lotes por Vasconia o por Aranjuez. Y en lo que respecta a los porteros, secretarios o conserjes, se les indicaban barriadas elegantes, como los bajos del puente del Torres, la calle de Alajuelita o allá por Peñas Blancas.

Don Jorge les ofreció a sus empleados no sólo una casa, sino otras cosillas más, como refrigeradoras, cocinas eléctricas de cuatro caloríferos, toca-discos, máquinas de pulir pisos, aparatos

de televisión, aire acondicionado, orfeones, piscinas, automóvil en la puerta, rocolas, cocinas con diente de oro y apartamentitos contiguos para meter a las suegras debidamente acomodadas.

Pero los días van pasando. Don Jorge casi no va al Ministerio y cuando va es a hacer un crucigrama. Después se hace éter y, hasta otro día.

Los funcionarios del Ministerio de Agricultura, que tanto soñaron con una casita, se conformarían hoy hasta con un ranchillo en el barrio de las latas. O

quiera con que les pagaran el alquiler de este mes.

Y mientras tanto, don Jorge Borbón está cada día más desinflado en su Ministerio. Le tocó un hueso con hormigas. Lo designaron Ministro de Agricultura y se vinieron al mero suelo los precios del café y del cacao; en Cartago se arruinó la cosecha de papas y cada día hay más gorgojos en los frijoles.

Bueno, que don Jorge no durará mucho en el Pensionado Echandi. Pronto le darán de alta.



—Aquí, te espero, Pepe querido.

CARTA DE DON GUISEPPE GUARANTA

Signore don Chico Orlich. Ciudadate.

Mío caríssimo amico:

En días pasatos leí en el yornale La Nacione que habían bautizado una escolina con el suyo nombre. Y, ¡per la Honrata Ma-

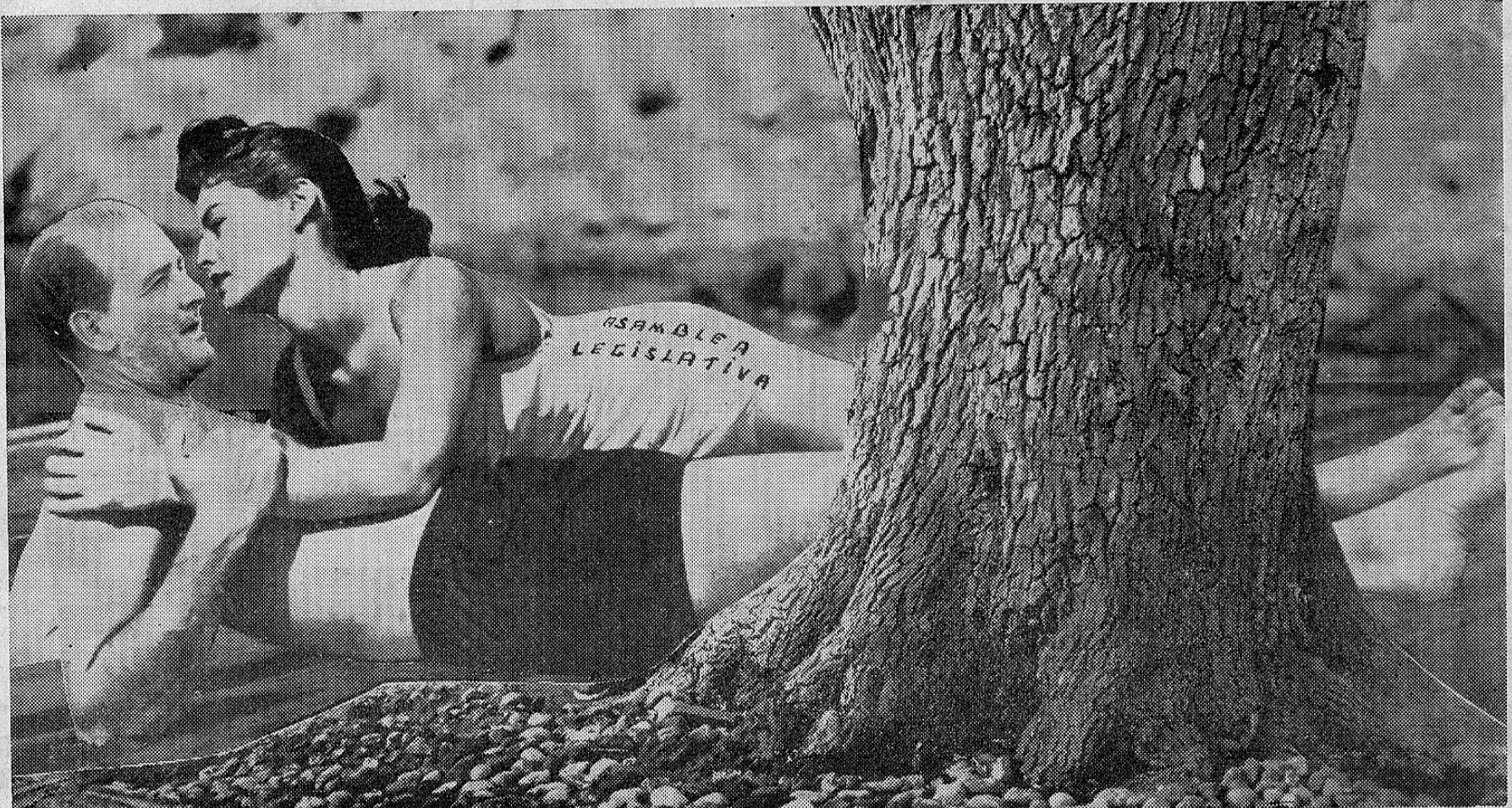
dona!, que allí había arribato molto risoño il signore Prechidente de la República. Cuesto quiere dechir que tuto lo que dijeron de osté en la jornata política, non era cherto... Rechiba mi más cordiale felicitachione.

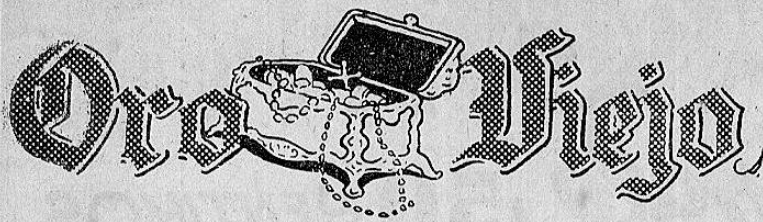
Il signor Prechidente non ha vuelto a parlar del feroche pro-

Pasa a la Pág. OCHO

Si no la ensartas, pierdes; y si la ensartaste, perdiste...

(El Canciller don Alfredo Vargas Fernández se encuentra en un aprieto ante lo que le pide la Asamblea: declarar no grato al Embajador Dominicano).





A TODO SEÑOR, TODO HONOR

Durante varios años nos sentimos como exilados del periodismo nacional. Muchas veces nos doblegamos ante el pensamiento de que el punto radicaba ante nuestra falta de capacidades frente a la superioridad de nuestros colegas. Sin embargo, decidimos volver.

El país entero nos ha correspondido con nobleza que nos abruma. Y un costarricense superior, un bayardo caballero, hidalgo por casta y generoso por raza, nos envía un mensaje que conmueve hasta la última fibra de nuestros corazones.

Cartago, 20 de octubre de 1958.

Pío Luis Acuña. San José.

Tu reaparición con La Semana Cómica nos lleva a un montón de años atrás, y nos recuerda el señorío antañoso que has sabido manejar como nadie en Tiquicia. Aunque viejo, sin quererlo ni desearlo, te felicito por tu espíritu extraordinario y te abraza tu affmo.

J. JOAQUIN PERALTA.

Nuestro periódico se siente de fiesta, hondamente conmovido: un hombre de bien, nada menos que el señor vice-presidente de la república, nos ha estrechado su mano. Mano de caballero, de patricio, de gran señor...

DE LA DIRECCION

POCAS PALABRAS...

La airada y valiente protesta del doctor don Francisco Vargas Vargas, frente al degradante espectáculo de nuestra bandera flameando en barcos piratas, continúa encontrando un eco muy explicable en nuestro ambiente social. Voces autorizadas se han levantado para condenar la afrenta que sufre el país, toda vez que en el exterior a nuestro pabellón lo han calificado de "bandera barata".

Pero mientras el sentimiento nacional vibra de indignación profunda y sin límites, en el ambiente oficial hay un silencio desconcertante. Y esto, francamente, nos produce sorpresa y alarma. Con la dignidad de nuestra bandera no se puede seguir jugando.

Ninguno de los hombres del gobierno actual tiene el derecho de descubrirse al paso de nuestra bandera, cuando no la ha sabido defender del descrédito en que está cayendo ante el mundo civilizado.

Frente a los hechos apuntados elevamos nuestra protesta con el más cálido acento.

Piropos que algún día serán célebres

(Colaboración de Rodolfo Mora)

—No sea usted cruel y quítese la pimienta de los ojos, que cuando la miro, me pican los míos...

Bendito sea el cariño que usted necesita, y bendito sea el afortunado que esté dispuesto a dárselo.

Que por muchos años disfrute usted de las figuras cóncavas y convexas que la personifican...

CARACOLILLO

El director de la cárcel a uno de los reclusos:

—Mañana vendrá el gobernador del Estado; lo tendrá usted en su propia celda.

—¡Bueno, hombre! ¡Ya era hora de que encarcelaran a ese sinvergüenza!

QUESADILLAS

—¿Le gusta a usted el golf, señor?

—Lo probé una vez, pero no me gustó.

—¿Y montar a caballo?

—También lo probé una vez pero no me gustó.

—¿Y nadar?

—Lo probé una vez, pero tampoco me gustó. Mire, aquí viene mi hijo; voy a presentárselo.

—Supongo que será su hijo único... naturalmente.

AVISOS ECONOMICOS

DOCTOR PIORREA, premiado en una exposición canina. Pongo puentes y caminos de oro. Extracciones sin dolor, incluso extracción de la billetera. Cinco pesos por cada extracción de muelas. Sáquese cuatro y le rebajamos 2. La que sale picada se la devuelvo; a su esposa le puede servir para un dije. Las muelas del juicio no se admiten, sin embargo. Pero si se trata de un juicio por cobro de pesos, no hay sin embargo que valga: es con embargo.

NODRIZA, ofrece sus servicios a domicilio. Magníficas recomendaciones. Garantiza colador a fin de evitar natas y boronas. Tarifa extra para los viejecitos que comen chicles. Próxima semana precios bajísimos de sabores a cerveza y a ron Jamaica. Escribir a Caradepapa.

HE ENCONTRADO, una cartera de señorita en la Avenida Central conteniendo un lápiz de labios, un pañuelito, unos anteojos ahumados, un pañuelo para la cabeza, unos pantalones de piyama de hombre y una libretita con la dirección de dos señores casados y de un viudo. Asimismo un retrato donde aparece una jovencita en vestido de baño. La interesada en recoger su cartera puede pasar esta noche a nuestra oficina.

NODRIZA, señorita limpia, honesta pero de ojos azules ofrece sus servicios como nodriza mañanera. Aproveche esta ocasión: nodriza al pie de la vaca. Tengo buenas recomendaciones. Trabaje varios meses en casa de un diputado liberacionista.

FUNERARIA, traspaso. Distinta guía clientela. Clubes semanales. Aproveche esta ganga para usted y para su familia. Las suegras no pagan. Ofrecemos hasta bañeras. Se ven muy lindas, dentro del ataúd y con una cala en las manos.

Conozca su país,

pero por

E C A T R A

BUSCANDO MINERALES

Se acuerdan ustedes de don Otilio Ulate, aquel señor que fue Presidente? Bueno, pues resulta que a ese cristiano le ha dado la chochera por decir que los ticos debemos hacernos ricos a punta de minas, huacas y botijas.

Dice Ulate que debemos buscar minas de oro, plata, manga-

neso, asfalto, cobre, yeso, y hasta de mortadela.

Lo serio del caso es que los ticos vamos a ver la cosa triste si prospera el viejo proyecto de nuestro amigo y colaborador - don Pepe Figueres: hacer un túnel de Limón a Puntarenas. Y ahora, de ñapa, lo que quiere Ulate: que perforemos las montañas en busca de todos los minerales, habidos y por haber. Y claro está, no debe faltar el agua "mineral". Y con ella unas bocas bien ricas.

¡Achará Ulate! ¡Tan buen pan que hacía!

Piense en el paseo,

E C A T R A

se lo organiza.

Teléfono 1658.

La Semana Cómica

Dirección:
PIO LUIS ACUÑA.

Gerencia:
LUIS MARTINEZ M.

Encargado de reclamos:
EDUARDO SANCHEZ RUBIROSA

Oficinas:
Contiguo a Panatra.

Panatra, el Consulado Inglés y la Contraloría están en el edificio de LA SEMANA COMICA Apartado 97.

ZANCUDOS

Hay personas que lo censuran a uno porque cuando llueve lo ven que no le presta el paraguas a una señora que se está mojan-do.

Decididamente esas personas no saben lo que es prestar un paraguas. Por cierto que mucho cariño le teníamos a uno que en mil novecientos cincuenta le prestamos a don Rogelio Ulloa.

— 0 —

Un cónsul es una persona que habiendo tratado de conseguir colocación, consigue una del Estado pero a condición de abandonar el país.

ALMACEN

EDUARDO MORA LTDA.

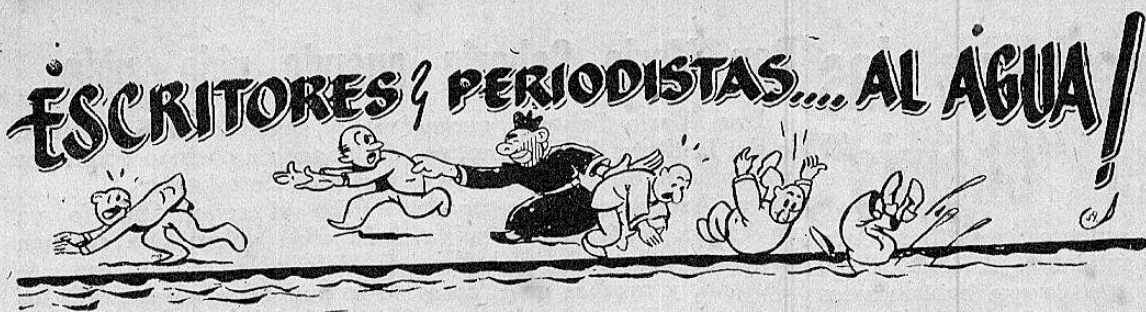
TELEFONO 5992

APARTADO: 487

FERRETERIA - ARMAS - ABARROTOS - CRISTALERIA

y únicos distribuidores del

VINO TINTO CAMPANA



"De aquí el azar funesto que está pesando sobre nuestra lengua, un azar que la hace gemir y agobiarse a cada hora del día. De aquí esa especie de fuero despótico con que todo el mundo se cree autorizado para traernos una nueva definición, un giro nuevo, una nueva palabra, como quien coge fruta en un cercado que no tiene ni guardián.

"Estudiemus esa nueva definición, y tal vez mata el sentido lógico; estudiemos ese nuevo giro, y quizá es contrario a nuestra armoniosa sintaxis; estudiemos la nueva palabra, y acaso es repugnante a la melodía de nuestro idioma, esa melodía que tanto hay que mirar en una lengua, planta venida de las dos grandes florestas del mundo: Grecia y Roma".

Roque Barcia.

Roque Barcia, escritor ingenioso, pensador original, concédenos hoy permiso para que continuemos nuestra labor que sólo tiende a depurar la lengua castellana.

Empecemos con la edición de Diario de Costa Rica del domingo 19 de octubre.

En la sección jocosa a cargo de "Don Domingo", se lee:

"...su lengua pegajosa de pegar timbres y cerrar sobres y su coxis acalambrado de permanecer todo el tiempo sentados".

Dos grafías tiene la palabra con que se designa el hueso pequeño formado por cuatro vértebras rudimentarias y que constituye la terminación de la columna vertebral: coxis, o cóccix. Pero este sustantivo es masculino. El periodista debió escribir: "y su coxis acalambrado" para hacer la concordancia con el género del sustantivo masculino.

En esa sección aparece también un nuevo vocablo: "policromada". Debe ser "policroma".

La palabra "arcoiris" no es todavía un ejemplo de composición imperfecta. Se trata del sustantivo "arco" con el término "iris" como aposición. Son, pues, dos palabras.

— o —

Vamos ahora con los jefes del Ministerio de Educación. La señora Ministra dice que "el ideal sería disponer en un mismo período de todos los expertos que la reforma necesita. Pero ello no es posible por las limitaciones presupuestarias de la UNESCO".

¡Qué innecesario adjetivo! Si tenemos la frase "de presupuesto", ¿para qué echar mano a un vocablo de formación inusitada?

— o —

Don Hernando Arias Gómez, Director de Extensión Cultural, al anunciar en "La Prensa Libre" los festejos que habrá en memoria de don Cleto y de don Ricardo, nos dice que "en la Plaza de la Artillería se construirá una tarima entechada".

Don Hernando quiso decir que se construirá una tarima con techo, o "techada". A esto agrega el señor Gómez que "la decora-

ción de la misma (suponemos que se refiere a la tarima y no a la Municipalidad de San José), estará bajo la dirección de don Octavio Castro, viejo intelectual costarricense y Administrador del Teatro Nacional".

Y preguntamos: ¿No será mucho lujo coger a un intelectual para adornar una tarima? Tarima, es un entablado movable de varias dimensiones, según el uso a que se destina, como dormir sobre él, tener los pies levantados del suelo, etc.

El Inspector General de Educación Primaria redacta: "Los largos y monótonos resúmenes, la memorización de reglas, la repetición de formularios de conjugaciones, el recitar trozos sin gusto y carentes de belleza, no hacen sino complicar la enseñanza y presentarla a los escolares, como una área del conocimiento difícil y carente a todo interés y utilidad".

Damos dos consejos: Primero, un somero estudio de sinónimos para hallar el término que impida la repetición de la voz "carente". Segundo: poner a la palabra "carente" usada en la frase última, la preposición "de" que es la que le corresponde y no "a".

— o —

Don Francisco Marín Cañas, cuyas jugosas crónicas de arte leemos con asiduidad, comentó en Diario de Costa Rica del martes 21 el último concierto presentado por la Sinfónica Nacional. En su comentario, don Francisco dice:

"...condición sine que none de todo gran director". Mal anda el señor Marín Cañas en la ortografía de esa expresión latina. Se dice y se escribe "condición sine qua non".

Falla la ortografía en la expresión siguiente:

"...digan lo que digeren las notas biográficas".

La forma es DIJEREN. Del mismo señor Marín Cañas y en esa misma crónica leemos:

"...La orquesta mantuvo su calidad de concertación".

"Concertación", según el diccionario, es una forma anticuada que significa contienda, disputa. Por el sentido elogioso de su comentario, creemos que el señor Marín Cañas no quiso decir que la Orquesta Sinfónica mantuvo su calidad de disputa o de contienda, sino antes por el contrario, su calidad CONCERTANTE.

Y permítanos don Paco, otro reparo más a su interesante artículo. Nos referimos a su concepto de que el maestro Bolet "había dado ya dos estupendas demostraciones de su capacidad direccional".

El adjetivo castizo es DIRECTORAL.

— o —

Solicita la benevolencia de los aquí aludidos,

FRAY JANES

Fray Janes contesta al autor de "Comentarios"

De don Juan Valera, dice Romera Navarro, catedrático de la Universidad de Pensilvania:

"Es uno de los tres o cuatro grandes críticos literarios de la España moderna, quizá el segundo después de Menéndez y Pelayo".

Pues bien; este don Juan Valera nos gana en la profusión de la palabra "que".

En "Las ilusiones del doctor Faustino", escribe:

"Constancita se va a burlar de mí. De seguro que ha visto los tres mulos de reata que venían en pos de nosotros. Sin duda que está diciendo: ¿Qué traerán aquellos mulos? ¿Qué ocultarán aquellos serones y cofines? Tal vez repetirá, en prosa, el verso de la Gatomaquia: ¿Qué gala, qué invención, qué nuevo traje?"

La palabra QUE es auxiliar poderoso en la oración compuesta. En muchas ocasiones es imposible evitar su repetición. En el párrafo anterior, don Juan Valera la emplea ocho veces.

— o —

La fonética poco a poco ha ido rechazando la unión de las consonantes "st" en un prefijo. Por eso se escribe "poscafé", "posfecha". Por eso también la Academia les da lugar a las palabras "posliminio", "pospalatai", "posmeridiano", "posfijo".

El diccionario etimológico de Monlau ni siquiera consigna "postdata".

De todas las palabras en cuya composición entra el prefijo latino "post", POSDATA es la más usada. Por eso las autoridades filológicas están abogando por la simplificación de su grafía.

— o —

¿Por cuál razón no podemos decir "hacer una visita"?

El diccionario de la Academia dice:

VISITACION. Por antonomasia, visita que hizo María Santísima a su prima Santa Isabel, de que hace fiesta particular la Iglesia.

"Visita" es un sustantivo; puede desempeñar la función de complemento directo. El verbo hacer, en este caso, es transitivo. Está bien empleado.

— o —

La quinta acepción de la palabra "extensión" está definida por la Academia de la siguiente manera: "Gram. Tratando del significado de las palabras, ampliación del mismo a otro concepto relacionado con el original.

"Extensión" es el sustantivo derivado de "extender". Como se ve, es correcto decir que la Academia extiende vocablos.

— o —

El verbo "anotar" en su segunda acepción, es sinónimo de "apuntar".

"Apuntar" significa "tomar nota por escrito de alguna cosa".

"Nota" es un reparo que se hace a un libro o escrito, que por lo general se suele poner en las márgenes.

En nuestra labor, lo que hacemos es ANOTAR.

Hasta aquí la claridad de las cuentas filológicas.

— o —

Mas ahora, una observación al pulcro escritor de "Comentarios" del diario "La República".

Nos resta decirle que siempre hemos procurado eximir nuestra columna de toda vulgaridad.

Decía San Francisco de Asís: "Las buenas y santas palabras son idioma del cielo; las malas, lenguaje del abismo. Quien habla mal tiene por escuela al demonio, con quien se entiende; a quien habla bien, o no le atiende, o no le entiende el demonio".

Nuestro único deseo es mantener esta columna en el adcentamiento del lenguaje. Aunque no tengamos gracia. Más le dolería a este fraile perder la gracia del Espíritu Santo.

VERIDICOS DATOS DEL REGISTRO

Según documentos emanados del Registro Civil, el señor Ministro de Hacienda se llama nada menos que Alfredo Eugenio de Jesús Hernández Volio. Nació el día de Juan Santamaría. Tiene 46 años. ¡Ya está jamón!

La señora Ministra de Educación tiene todos estos nombres: Engracia, María, Estela de la Trinidad Quesada. Pero en Alajuela a doña Estela Quesada le dicen, cariñosamente, doña Quetela Esada.

Camilito Vargas Gené se llama José Joaquín del Carmen. ¡Olé con olé; ¡Hay... Quirce!

Y el lánqaro del Ministro de Relaciones se llama nada menos que:

Luis Alfredo del Socorro Vargas Fernández. Nació en Heredia. Su padrino de confirma fue nada menos que don Lipe González Flores quien por regalo le mandó un ladrillo para que jugara.

Así, pues, nuestro Canciller se llama "Socorro..."

De modo, pues, que cualquier día don Mario va a exclamar en la Casa Presidencial:

—¡Socorro...! ¡Socorro...! ¡Hay... Quirce!

PIPI

—Todos, cuando niños, hemos tenido nuestros sueños —dijo el prestigiado abogado en una tertulia—. Yo, por ejemplo, soñaba con llegar a ser un pirata.

—¡Qué suerte la suya! —dice el otro del grupo—. En cambio yo nunca pude ver mis sueños realizados.

Un palacio ambulante. Los autobuses de ECATRA

NOVELA SINTETICA

—El nene dejó su carrito en el zaguián...

—Anoche estaban enyesando a la abuelita...

—Vargas Gené le dijo que renunciara su puesto pues él le iba a dar una gobernación...

—Ayer tarde empeñó los muebles de sala...

—Mario Echandi le dijo que contara con un ministerio...

—Por todo San José anda di-

ciendo que Mario es un mal amigo...

—En una casa sostuvo que éste era un gran gobierno...

—Quienes lo oyeron aseguran que le patina el coco.

Viaje seguro por ECATRA teléfono 1658.

Los señores del ferrocarril metieron las extremidades hasta la orilla del "Chemis"

Los señores de la Junta del Ferrocarril al Pacífico andan como gallina con huevo de avestruz incrustado, con la deuda que tienen pendiente con la Siemens. Dicen que el Estado tiene que pagar por la Junta, pero el señor Ministro de Hacienda les sale al paso y explica las cosas. Cuando se estableció la deuda con la firma alemana citada, la Asamblea autorizó al Poder Ejecutivo para que se constituyese garante. Pero de eso a que tuviese que pagar a todo trance, hay tamaño trecho. Además, el Ferrocarril tiene una buchaca de tres millones y pico de pesos que nadie se los come en gofio.

El caso de la deuda con la Siemens es muy interesante. La empresa del Ferrocarril contaba con instalaciones y con locomotoras de la casa alemana A. E. G. Todo iba bien pero se necesitaban más locomotoras. Se reunieron los señores de la junta directiva y acordaron que salieran para Alemania un ingeniero y otros altos jefes a fin de comprar varias. Uno de los viajeros estaba preocupado pensando que se necesitaban mecánicas para traerlas. Y los señores directores despidieron muy emocionados a los expertos. Los abrazaron en silencio y con lágrimas en los ojos los compararon con Cristóbal Colón, con Marco Polo, con Simbad el Marino y con Moncho Col.

Los viajeros no hablaban alemán, pero hablaban en cuti, con un lindo acento polaco.

Nuestros hombres, una vez en Berlín fueron a la casa Siemens y compraron cuatro locomotoras, con la recomendación de que

las enviaran a Costa Rica envueltas en papel de regalo. Y hecho esto se fueron a recorrer Europa a efecto de descansar de sus arduas tareas, y de traerles algunas cosas a los chiquitos. A su regreso contaron que "habían estado en Versalles situado en Madrid, que habían conocido el Museo del Prado fundado por Napoleón Bonaparte en Niza, y que el Vaticano colindaba con Egipto".

Finalmente llegaron a San José las benditas locomotoras, pero los sistemas existentes no eran apropiados para ellas. Por ejemplo, los pantógrafos que son una especie de trole que hace contacto con los cables de alta tensión de los postes, no se pudieron acomodar. En aquella situación alguien propuso adoptarlas a las locomotoras un sistema de canfín y no faltó quien propusiera volver a los tiempos del carbón o de la leña. Finalmente se dispuso un acomodo sui-géneris. Y se colocaron en el trayecto de San José a Puntarenas nada menos que mil postes. Y cada poste cuesta dos mil colones. Mientras tanto, los famosos pantógrafos, cada vez que una locomotora recorre de San José a Puntarenas, van pegando en todas partes: en las canoas de las estaciones; en el techo del túnel de Cambalache; en la Iglesia de San Antonio de Belén, en Barranca, en el Hotel de Chanita, y hasta en los árboles del Paseo Cortés. Más de una vez un tren ha entrado en Puntarenas con el pantógrafo guindando. Algo así como a un hom-

bre a quien se le están cayendo los pantalones. Además, como los postes de que hablamos no han sembrado muy pegaditos a la línea, las cosas se han complicado. Viejo que vaya a Puntarenas y asome un dedo por la ventana, es viejo podado. Con decir que ahora los viajeros hacen cola en los retretes, está dicho todo.

El problema es muy serio. Debido al hecho que apuntamos antes, de que el sistema existente es apropiado a la organización de la A.E.G. y no al de la Siemens, resulta que en las pendientes las locomotoras no pueden arrancar. Hay que empujarlas. Las pobrecitas jadean más que el doctor Quirce bailando conga con un pilón de veinte años.

En la empresa del Ferrocarril los antiguos empleados se ríen de lo lindo. Pero los señores de la Junta se explican a su modo. La plata se hizo para gastarla. O en concreto: el Ferrocarril al Pacífico es algo más que un elefante blanco. Es una alba pirámide. Y esto sin exagerar.

Todo el enorme gasto que se hizo en el Ferrocarril, bien se pudo evitar con sólo cambiar los pantógrafos. Basta decir que cada uno de ellos cuesta solamente dos mil colones. Pero la verdad es que los señores del Ferrocarril no dan pie en bola.

Finalmente lo que nos gustaría es que esos señores trataran de desvirtuar nuestras noticias. ¡Tenemos unas enormes ganas de meterle un gol pero lo que se llama desde media cancha.

Don Mario Saborío cuando pide, pide...

Don Mario Saborío, gerente del Instituto de Turismo, representante de la Continental Hotel Asociacion, director de un banco, maestro de capilla, bombero voluntario, Caballero Mariano, y muchas otras cosas más, nos está resultando la pura chapa. Casi todos los días escribe en los periódicos. Dicen que quiere ser diputado por Guanacaste.

Don Mario está empeñado en ayudar a un trust de hoteles para que construyan uno en San José. Eso no está mal. Lo que está regularcito es que pide que los nuevos empresarios no paguen tributo alguno; esto es, no pagar impuestos municipales, territoriales ni nada por el estilo. Al contrario: importarán todo lo que necesitan a un hotel: desde ollas hasta cobijas, pasando sobre las ca-

mas y cayendo en las cocinas, sin pagar un cochino colón por derechos de aduana.

Pero el señor Saborío va más allá: quiere que cerquen el Volcán Irazú para que sólo lo puedan admirar gratis los huéspedes de su hotel. Las demás gentes tienen que pagarle a él veinte colones por ver el volcán desde lejitos.

Don Mario, que como hotelero está practicando en el "Correte", en el Regina, en el Limón, en el España y en otros más, va a salir rebuscado si se empeña en q' el Irazú sea de la Panamerican. A ese paso pronto nos va a vender temblores y terremotos.

¿Por qué Tatica Dios no se lleva para el cielo a don Mario Saborío? Ojalá antes del jueves por la mañana.

DUELO FONSECA-CORDERO

Don Enrique Fonseca Zúñiga no se anduvo con rodeos para acusar al diputado Cordero Corderi de haber prometido que mataría al doctor Calderón Guardia a su regreso al país. Agrega don Enrique, que tanto él como sus amigos, tomaron las medidas del caso por lo que potis. Pero no dice, lo que nos consta: que más de una vez estuvo un calderonista pegadito a Corde-

rito, listo a hacerle un elegante "jaraquire" de ida y vuelta, sin ribetes, esponjado y estilo "chemis", con un lazo guindando.

De la acusación de don Enrique se desprende que Cordero es tacaño de Sánchez Rubirosa.

Ahora nos explicamos sus demandas en la Asamblea.

Cuestión de competencia.

Rigadin

POR LOS MINISTERIOS

Don Jorge Borbón, Ministro de agricultura, es un gran muchacho. Es de los mimados de don Mario. O en buen romance: es de los intocables.

dos supieran que él era el Ministro de los elotes, de los tomates y de los tacacos.

Pasaron los días...

Ahora don Jorge ya no llega ni a las siete ni a las ocho. Ya no marca su tarjeta como el primer día. Ahora si acaso llega es después de almuerzo y eso a jugar solitario o a hacer crucigramas.

Y hasta aquí las noticias que tenemos de don Jorge Borbón, "Un Viejo amor", como le dicen las gentes, ya que nunca dice adiós.

Cuando don Jorge llegó el primer día al Ministerio, temblaron todos los empleados. ¡Figúrense ustedes que llegó a las cinco de la mañana! ¡No era para menos!

Pero lo que no saben los empleados es que la víspera, la noche anterior, don Jorge no podía dormir por un detalle. De-seaba que amaneciera y que to-

DIPUTADOS PASEAN

Dice un periódico que los diputados fueron invitados a visitar la Universidad Nacional. Y con gran candoridad agrega: "Se desea mostrarles la obra material llevada a cabo..."

Claro está que a los diputados la única obra que se les puede mostrar es la material. La obra espiritual o intelectual es ruso para ellos. Pero lo que no saben los diputados es una cosa: esa invitación a que fuesen a la Universidad fue idea de un profesor de zoología, interesado en que sus alumnos conocieran bien cerca lo que produce el reino de la naturaleza.

COMENTARIOS

Ante las voces de estímulo que hemos recibido al retornar a nuestro campo periodístico nos hemos hecho varias reflexiones. Una de ellas es frente al concepto, unánime en el sentimiento general, de que en estos momentos abundan en el ambiente los motivos para nuestras notas de crítica festiva. Esto es, se acusa una situación anormal a todas luces.

Buena cuenta nos damos los costarricenses de la cruda realidad que confronta el país.

Por una parte un mandatario visiblemente desorientado en sus actividades, debido, en gran parte a dos razones principales: un gabinete sin equilibrio político y con grandes vacíos en cuanto a capacidades de más de un ministro; y por la otra, una total desarmonía con el Poder Legislativo.

A lo anterior existe un atenuante a favor del señor Echandi: que la administración saliente lo dejó prácticamente paralizado con la ley del Servicio Civil y con otras ataduras legales.

Pero el país le cobra al gobernante el hecho real de mantener una política de abierta lucha con los distintos grupos de la Asamblea Nacional. Y a esto hay que agregar su cálido apoyo a la línea de conducta del Ministro de Gobernación, bien definido como adversario de la mayoría parlamentaria.

Sumamos a esto la creciente crisis económica que azota al país y que a pasos agigantados

lo acerca a la bancarrota.

Pero la actitud de la Asamblea Legislativa es profundamente desconsoladora. Aquello es un verdadero club político. La demagogia se desborda por todos los pupitres. Lo único que se perfila en aquel ambiente es llevar al caos al Presidente - - Echandi.

En Costa Rica pareciera que todos los grupos políticos no se dan cuenta de que el país va violentamente hacia un verdadero desastre. Es más, dan la sensación de que contribuyen a ello.

Nos duele profundamente pensar que a como van las cosas, en no lejano día habrá que decir aquí fue Costa Rica.

POESIA ARGENTINA

Este querer amarte por quererte,
y este miedo de amarte sin amarte,
y este querer perderte por ganarte,
y este querer amarte sin perderte.
Y este ganarte sin saber perderte
y este perderte sin saber ganarte
me dan miedo de amarte por amarte
cuando quisiera no querer quererte
Este miedo de amarte sin ganarte
y este querer ganarte sin perderte
me obliga a perderte sin amarte.

Porque el miedo de amarte y de perderte
y el miedo de quererte y de ganarte
es el miedo de amarte hasta la muerte.

RICARDO JINESTA
(Poeta de la tierra del Plata).

ECATRA
sinónimo de confort.
Teléfono 1658.

NOS TIRAN PIEDRAS

En el periódico "La República", que dirige nuestro buen amigo don Gonzalo Solórzano, nos están tirando piedras.

El autor de esas publicaciones, según nuestros informes, se llama don Antidío Cabal, periodista español quien trabajaba hasta hace poco tiempo en el Consejo de Producción.

El señor Cabal tiene a su cargo la sección de "Comentarios" del periódico citado. Entendemos que el señor Cabal colabora con la revista "Combate".

El periodista español aludido es quien ingeniosamente llama Alfredo Tres Pinos al señor Ministro de Hacienda; Bombón a don Jorge Borbón, y así sucesivamente.

Le damos las gracias a los señores Solórzano y Cabal.

ECATRA
estrenando
autobuses 1958.

Viaje como un rey,
viajando con
ECATRA

LA MODA EN SOLFA

Por SANTIAGO ANGUIZOLA DELGADO.

Anoche te ví pasar
enfundada en un "chemiss"
casi me haces desmayar
por tu figura infeliz.

Tú que eres tan elegante,
tan bella, tan distinguida,
parecías fantasma errante
o una escoba vestida.

En dónde estaba su hechizo?
En dónde tu talle esbelto?
Si parecías un chorizo
o un tamal mal envuelto.

De qué andabas disfrazada
llevando en tu cuerpo bello
barriga de embarazada
y joroba de camello?

No es un pecado mayor
esa moda del "chemiss"
que de un busto encantador
hace un buche de perdiz?

Y no es un gran desacato
a la estética y al gusto,
una mujer garabato
que sólo verla da susto.

No: por Dios, deja esa cosa,
ese horrible vestimento,
que te convierte, de diosa,
en insufrible esperpento.

DEFENDEMOS A SANCHEZ RUBIROSA

El señor Embajador de la República Dominicana no es tan malo como lo pintan. Conste, que nunca lo hemos visto ni por televisión. Lo que ocurre es distinto. Una cosa es vivir en San José y otra en Ciudad Trujillo.

En la República Dominicana se presentan por ejemplo cosas como estas:

El Generalísimo y Benemérito de la Patria don Leonidas Trujillo y Martínez está contrariado porque un señor Galíndez escribe contra él. Pues muy sencillo. Llama a Sánchez Rubirosa y le encarga el menú: Galíndez al horno con papas a la francesa y rodajas de tomate.

En cambio, en Costa Rica las gentes se aguantan las ganas. Para don Pepe un Ulate asado y al go requemadito no habría estado mal. Don Otilio habría saboreado con mucho gusto un Otón Acosta a la parrilla. Y ahora, sin ir muy lejos, a don Mario Echan di no le suenan mal unas empunadas de Daniel Oduber, revueltas con frijolititos negros.

En el caso concreto, los diputados liberacionistas metieron los escarpines. Es falso que Sánchez Rubirosa asesinara a Castillo Armas. Lo ocurrido fue otra cosa: cooperó.

También es falso que Sánchez Rubirosa tratara de asesinar a don Pepe Figueres. Lo que suce-

de es que lo está pensando.

Pero la verdad es que hombres como Trujillo son útiles a la sociedad. Ahora mismo nosotros tenemos una lista de gentes que nos gustaría saber que están cerrando el paraguas: por ejemplo, nuestros acreedores y unas siete mil suegras. Los asesinatos son muy provechosos. Si matan a un individuo, circula la plata del en tierra, del luto de la familia, de la misa de difuntos y de las crónicas en los periódicos. Al dominicano encargado de matar a Oduber, le advertimos que no lo haga con revólver. Esa arma hace mucho ruido y siempre deja huellas dactilográficas.

Trujillo recomienda la muerte bajo los rayos del sol. Conviene evitar el agravante de la nocturnidad. En el caso de Cordero Croceri recomienda que antes lo amarren. Y agrega que si el hombre se afloja que lo regañen diciéndole:

—No se arrugue. Los hombres no lloran...

Después, sigue diciendo Rubirosa, si llega la policía pues se le dice que estaban jugando de vaqueros.

Para terminar: Sánchez Rubirosa, nuestro amigo del alma se ha puesto a nuestras órdenes, para atender a todo el que nos venga a reclamar.

¡Qué gran muchacho!

POBRE HOMBRE

Leemos en un periódico que Peter Townsend, el enamorado de la princesa Margarita, se puen-

sa casar con una bonita muchacha de Nueva Delhi.

En Costa Rica tuvimos oportunidad de conocer al bendito Romeo. Es medio chapaneco, flaquillo y sin ninguna personalidad. Nos pareció muy poco hombre para tan hermosa princesa. No pudimos, en consecuencia, aceptar que la linda y airosa Margarita se enamorase de aquel chacalín.

Margarita se quita los "estrapples" y se los tira a Peter y éste cae sentado en el suelo.

ESPECTACULAZOS y ESPECTACULITOS.

TEATRO PALACE

(El Palacio del Arte)

¡Soberbio estreno! ¡Emocionante espectáculo!

AMBICION DE GLORIA

(Por Francisco Orlich)

TEATRO VARIEDADES

¡Noches de arte!

PISTOLAS DE ORO

(Por el Embajador Rubirosa)

TEATRO REX

El papá de los teatros. CinemaScope con toda la pata. Lo que el público esperaba:

TORMENTA EN EL PARAISO

(Por el Dr. Montero Padilla)

TEATRO HISPANO

La Catedral de los cines.

Película premiada.

LA ULTIMA CARRETA

(Por el Ferrocarril al Pacífico)

TEATRO LUZ

¡Emoción... Emoción... Emoción!!!

FIERAS CALLEJERAS

(Por los pachuco)

TEATRO NACIONAL

Noche de gala.

LA VIDA ES SUEÑO

(Por don Abelardo Bonilla)

TEATRO COLISEO

A las 3, 7 y 9.

CAE EL TELON

Por Otilio Ulate.

TEATRO REFORMA

A petición general.

EL VALLE DE LOS PERDIDOS

(Por Bruce Masís, Fidel Tristán, Arturo Lizano, Mario Esquivel, Jorge Rossi y Tino Castro)

TEATRO CENTER CITY

Grandiosa función.

SU DESQUITE

(Por Frank Marshall)

ECONOMICOS

Dinero para hipotecas

primero y segundo grados trámite rápido, interés bajo. Tengo las siguientes partidas:

¢ 200.000 — ¢ 100.000 —
¢ 75.000 — ¢ 50.000 — ¢ 25.000
¢ 20.000 — ¢ 15.000 — ¢ 12.000
¢ 10.000 — ¢ 5.000 y otras partidas. Raúl Saborío, teléfono 7110, 275 Oeste Botica Francesa.

NOS VISITA UNA PITONISA ALAJUELENSE

Ayer tarde llegó a nuestras oficinas una hermosa joven: alta, rubia, de busto erguido, cuerpo ondulante y cuando camina hace chiqui-chiqui. Nos pidió una entrevista privada, íntima, en la semi-penumbra de nuestra oficina. La hicimos pasar. Se sentó. Cruzó una apetitosa pierna. Se inclinó a recoger un alfiler dejando al descubierto un busto riquísimo. Pero nosotros, maridos incorruptos, nos caracterizamos. Ella nos dijo ser mentalista, espiritista, atalaya, adivina, quiromántica y echandista. Nos mostró su documentación comenzando por un certificado de la Oficina del Servicio Civil, y una recomendación de nuestro amigo y colaborador el diputado don Néstor López, recomendación en don de se hace constar que la joven es doctora en ciencias ocultas. Ella inspiró a don Néstor la presentación del proyecto del tributo en el Aeropuerto de El Coco. Con esas credenciales y con el miedo que nos da alternar con personas que nos puedan leer lo que a ratos pensamos de Camilito Vargas Gené, entramos en materia:

—¿Dónde trabaja usted?

—En horas hábiles en Radio Progreso. Y en mis ratos libres en casa de un sacerdote.

—En primer lugar, que la próxima cosecha de mangos no será muy grade ya que los estudiantes y profesores del Instituto, se los comen celes. Hay un "profe" que por las madrugadas se sube al palo y al día siguiente los manda a vender a San José. Chico Chulo está perfeccionando la fabricación de chorizo, ya que en su fabricación sólo se usarán chanchitos hijos de madres honestas y de buena familia. En Alajuela ha disminuido la demanda de Tabasco de don Próspero Lizano toda vez que casi todos los echandistas, calderonistas y ulatistas permanecen enchilados porque don Mario los cuentió.

Que el nuevo Gobernador quiere convertir el parque de Alajuela en una piscina. A eso se opondrán el milenarío Lulo Pérez,

el belicoso de Saca Chavarría y el gringo de José María espinosa. También nos predijo la adivina que con Oscar Meza nunca jamás se meterá en política y que las líneas de la mano de nuestro buen amigo el Lic. Fernando Aguilar indican que nunca volverá a aceptar un "gueso" público.

Nos dijo la pitonisa que según don Claudio Cortés, en Alajuela Ulate no tiene gente pero ni para salir de síndico municipal. Que el doctor Conejo, director del Hospital, se acaba de encontrar una enfermera y algo más: que el doctor Marcial Rodríguez no le perdona a Mario y a Otilio que nombraran Embajador en España a don Virgilio Chaverri, aquel señor tan simpático que cuando saluda con la mano parece que imita el ala de un cisne que vuela, o un lirio que se desmaya.

Y se terminó la entrevista. La adivina se había tomado, entre trago y trago, toda nuestra botella. La pobre estaba tapis, tapis.

Dulcemente se reclinó en el diván. La arreglamos sus desordenadas ropas. Cerramos la puerta y nos fuimos para nuestras casas.

AVISOS ECONOMICOS

VENDO una casa elegantemente amueblada. Si el comprador me da algo por mi mujer y se la lleva, le regalo los muebles. Y si también le hace tiro a mi suegra, le regalo la casa, los muebles, y un potrero que tengo por San Juan de Tibás.

Un Doctor.

OFREZCO quinientos colones de gratificación a quien devuelva perrito que se me ha extraviado. Tiene la cabeza de color claro, el cuerpo de color oscuro, las patas de dos colores y el rabo desteñido. Color de diputado. El perrito se llama: Hofotmantrusbergfritrestfratbrenderberg. Es muy fácil dar con él. Basta llamarlo.

Teléfono 10.000

VENDO una chistera y unas levantas que iba a estrenar si Rosi y yo salíamos electos.

Mario Esquivel

NODRIZA con magnífica clientela entre diputados y hombres de negocios, ofrece sus servicios a domicilio. En los camiones y en los parques cobra extra y más ahora con tantos chiflones. Especialista en niños recién nacidos y en exmagistrados de la Corte Suprema de Justicia.

Pura Tembladera

CAMBIO mi candidatura por un gato. Esto es, dos cosas muy parecidas.

Jorge Rossi

HAGO constar que don Otto Cortés se ha separado de mi partido.

Francisco Orlich.

CAMBIO SUEGRA en regular estado por un caballo de carreras.

Un abogado y notario



Distribuidores Antonio Escarré Ltda.

Un palacio ambulante. Los autobuses de ECATRA

LA IMPORTANCIA DE SER CALVO EL GABINETE EN EXILIO

Por ahí en una revista científica, se dejó decir un señor médico de Inglaterra, que la calvicie era signo evidente de masculinidad, a lo cual otro señor de buen humor contestó, que no ponía en tela de duda la aseveración de ese doctor, pero que también era cierto que aquellos que padecíamos esta atrofia cabelluda, teníamos muy reducidas posibilidades de demostrar la evidencia apuntada por el distinguido galeno inglés. Con este preámbulo vamos ahora a demostrar que el chistoso señor que contestó al médico está perfectamente equivocado, ya que la época actual es la era en que la calvicie

y los que a este grupo pertenecemos, reinamos en los corazones de todas las muchachitas manganas, silvanas, lollobrígidias, y demás, y para muestra un botón: el estimado colega Yul Briner.

Ahora bien los calvos, además de estar de gran moda, poseemos otras múltiples y muy variadas cualidades, entre las cuales se cuentan como muy importantes la economía de vaselinas, poco gasto en peines ya que los usamos por la parte que no tiene dientes, la radipez con que se puede quitar o poner el sombrero, sin temor a desbaratar el co-

petito que suelen lucir aquellos que hacen acopio de pelambre, sin darse cuenta que son émulo del hombre primitivo de las cuevas, y así por el estilo muchas otras ventajas que sería largo enumerar.

Sí señoras, ya pasó a la historia la época en que los calvos servíamos únicamente como punto de referencia en los lunetarios de los teatros y sitios de reunión pública.

De hoy en adelante queda constituido nuestro comité: Mario Echandi, Víctor Céspedes, Julián Pastor, Luis Martínez M., Carlos Quiree y Eulogio Calvo.

Poco antes de llegar don Mario a la Presidencia se barajaban muchos nombres de candidatos a ministros.

El seis de mayo le mandó a ofrecer el Ministerio de Relaciones Exteriores a don Arturo Volio Jiménez quien lo declinó. A la vez le mandó un recado:

—“Díganle a Mario que se robe de verdaderos amigos...”

A don Espiritu Santo Salas lo despertaron una madrugada para anunciarle que lo habían designado Ministro de Obras Públicas. Don Espiritu se acostó pensando que se trataba de una broma de unos amigos tapis.

En el Club Unión dicen que el gabinete en exilio lo forman:

Hacienda: don Manuel Escalante.

Relaciones Exteriores: don . . . Francisco Fonseca Chamier.

Obras Públicas: don Miguel Angel Herrero.

Educación Pública: don Carlos Caamaño.

Gobernación: don Jorge Mandas.

Trabajo: don Ricardo Toledo.

Seguridad Pública: don Miguel Ruiz Herrero.

Secretario de la Presidencia: don Edgar Odio González.

Gobernador de San José: don Eulogio Calvo.

Jefe del Tránsito: Don Hernán Vargas.

FRASES Y SENTENCIAS

Después de mí, el diluvio...
Camilito Vargas Gené

En mis dominios nunca se pone el sol
José Figueres

En unas directivas bancarias hay algo que huele a podrido...
Frank Marshall

Dejad a los diputados contrarios que vengan a mí...
Daniel Oduber

A Dios rogando y con el mazo dando...
Dr. Blanco Cervantes

ESTADISTICAS AL DIA

Importantes datos estadísticos de los sucesos ocurridos en el país durante los últimos tres meses:

Matrimonios eléctricos: 640.
Señoras que volvieron al domicilio conyugal convencidas de que no hay "otro" como su marido: 1.240.

Maridos a quienes las esposas les levantan la voz: 40.520.

Esposas a quienes el marido les levantan la voz: 21.

Suegras chismosas, boxeadoras, puñaleras y que muerden: 37.000.

Suegras pasables: 7. (Hay tres en duda).

Maridos que han tenido enredillos amorosos: (Todos menos, yo)

Discursos que pronuncia don Luis Alberto Monge en un mes: 30.

Discursos que pronuncia el diputado Dobles Villalobos en una semana: 10.

Discursos que pronuncia el diputado Cordero Croceri en un día: 30 (y ganas de seguir hablando no le faltan).

PASTELILLO

Gracias por la invitación, señor, pero me temo que mi esposa no podrá asistir porque tiene un niño de días.

—No importa, hombre, ¡que venga Díaz también!

ECATRA

tiene vehículos con aire acondicionado.

QUE LE DIJO

Un sapo a otro sapo:
—No me andes con tantos brinacos.

Los pantalones a los calzoncillos:
—¡Me salvaste!

El ajo a la cocinera:
—No me peles los dientes.

La caja de hierro al ladrón:
—Viólame, pero no me rompas la combinación.

Un huevo frito a otro:
—Juntos pero no revueltos.

Don Daniel Oduber a don Joaquín Vargas Gené:
—¡Idiay, Camilito, te pasmasté!

Piense en el paseo,
ECATRA
se lo organiza.
Teléfono 1658.

PROVERBIOS ORIENTALES

Antes de vender un celdo o un tolo, plocula que beba una aloba de agua ¡Te los pagalán como si fuesen calne!

Si en una pelea te hielan, hácete el muelto. El que clee que ha matado, siempre sale coliendo, coliendo.

Evita que tus amigos se intelesen pol visual tu casa cuando sólo está en ella tu mujercita.

¡Entle santo y santo, palé de calicanto!

ADIVINANZAS

—En qué se parecen Mario Echandi y el satélite que los Estados Unidos lanzaron a la luna?

—En que los dos lograron subir, pero no pudieron colocarse en su órbita.

—En qué se parece el Ministro de Obras Públicas, don Espiritu Santo, a un viejecito de noventa años...
En que no durará mucho...

—En qué se parecen el Embajador de la República Dominicana y los señores Colombari?

—En que ambos son representantes de carniceros.

—Y en qué se parecen los reportajes del Embajador de Nicaragua a los ranchitos que están debajo del puente del Torres.

—En que en los dos hay mucha, pero mucha lata.

TAMALITO

En el confesionario.
—Acúsome, padre, de tener novio.

—A tu edad ya no es pecado, hija mía.

—Es que he pecado con él.

—¿Por qué lo hiciste?

—Por debilidad, padre.

—¿Más de una vez?

—Sí, varias; y siempre por debilidad.

—Pero, hija mía, ¿acaso te dijo alguien que un novio fuera un reconstituyente?

Ventanales panorámicos tienen los autobuses de **ECATRA**

ECATRA
los mejores autobuses al mejor precio.

Tome Café DORADO

y gane calidad en pureza

Tome Café DORADO

y gane calidad en sabor

Tome Café DORADO

y gane una linda casa.

11 DE ENERO OTRA CASA

PROXIMA MUERTE DEL GOBERNADOR

Cuando don Fernando Rudín no era botella, sino un ciudadano independiente que censuraba hasta al lucero del alba, daba la idea de un cincuentón lleno de vida. Don Fernando se levantaba siempre a las cinco de la mañana. Le encantaba ir al mercado de carretas donde oía a los vendedores y en donde, —qué caray, la mera verdad—, admiraba a las hermosas y sonrosadas campesinas.

Pero, los tiempos han cambiado. Don Fernando, aquel impetuoso luchador que criticaba todo, hoy es otra persona. Ya no parece un cincuentón capaz, como Catato Cordero, de meter un gol desde media cancha, sino un viejecito de noventa y cinco años. Don Fernando tiene melancolía. Y aquí nuestros temores. Si el simpático amigo sigue así, se muere antes de un año. El, que siempre fue tan libre y tan altivo, ha terminado en simple garrafa. Y eso no rima con un Rudín ciento por ciento.

Don Fernando, nos lo dijo una adivina, se morirá antes de un año. Bien sabemos que no morirá de ninguna de estas cosas:

—Asesinado a puñaladas en una hostería. Fusilado contra un paredón. De un derrame cerebral por meditar en las posibilidades presidenciales del Ministro Borbón. De una cornada en

la plaza de toros de Sevilla en feroz competencia con Chicuelo. O de otras cosas más.

Pero el temor de don Fernando es otro: morir de pasmo. Y en eso está. Nuestro buen amigo va para atrás. Ya nota que le falla la carrocería: tiene los parabrasis desnivelados, el freno de mano no responde y el tanque de agua se sale.

O don Fernando renuncia, o Tatica Dios se lo lleva. Eso dice la adivina. Y agrega que al gobernador bombeta, como lo llama Camilito delante de toda la gente, le quedará el halago de que sus funerales serán de primera. Elegante carroza con ocho caballos de la Última Jo-

ya. Cochero con camanances y con chistera. Muchas coronas. Entre ellas una de Mario: "¡Descansa en paz, Fernando querido!" —Y después, nueve días a todo meter: bizcocho de donde Nazaria, rompope de Guadalupe, turrónes de Cartago, rosquetes de San Antonio, guarito de contrabando fabricado por don Edgar Villalobos y en fin, una despedida con toda la pata.

Nosotros estamos seguros de dos cosas: que don Fernando si no renuncia, es cadáver seguro. Y que si se muere, será un alma muy milagrosa. Después de todo hay que reconocer que el gobernador bombeta es una magnífica persona.

RECETAS DE COCINA

Hacer tortillas no es fácil. Seguros estamos de que los hermanos Somoza no saben hacer tortillas. En cambio, para un tortón son una maravilla. Si usted quiere hacer buenas tortillas coja una bolita de masa y déle forma palmoteándola como aplauden los figueristas ortodoxos a don Daniel Oduber a quien llaman Callifa de los románticos andares.

Gallina Pis Pis.—Este es un plato riquísimo, pero se requiere, sin discusión alguna, que la gallina sea robada. Hay varias maneras de hacerlo. Cuentan que don Alfredo Volio, cuando va para su finca, le pone toda velocidad a su automóvil y con todo lo que choca, lo echa en el carro: una gallina, un chanchito y hasta dos.

Cuando la gallina ya está en

el fuego, para que se ablande hay que contarle todos los malos ratos que está pasando Mario Echandi con los diputados. Y la gallina se pone tiernita. Lista la gallina se le echan muchos ajos. Si no los hay a mano, llamen a nuestro compañero don Hermann Faith. Y cuando todo está preparado, lo mejor es irse a comer fuera de casa. Sobre todo si es otro el que paga.

Viaje como en
automóvil

E C A T R A

CURIOSIDADES

En México unos bandidos asaltaron un banco, se robaron cinco millones de pesos y también al gerente.

Por lo visto lo que esos bandidos quieren hacer en otra parte es poner otro banco.

— 0 —

Leemos en una revista de Praga que un excelente medio para conservar la belleza es mantenerse en pie durante la mayor parte del tiempo.

Por lo que vemos, los vecinos de Guadalupe que ocupan los camiones deben ser muy corrongos. Ayer vimos uno que tenía las pestañas muy lindas.

— 0 —

En un aviso económico de un periódico chileno leemos que necesitan un hombre que pueda rebuznar, maullar, imitar a un papagayo y también el sonido de una matraca.

Incuestionablemente lo que es tan buscando es a un diputado.

ARROZ CRUDO

Un día le preguntaron a un empleado de la ONU qué sucedía cuando surgía un conflicto entre dos naciones pequeñas.

—La ONU no presta ninguna atención —contestó el funcionario.

—Y si el conflicto es una nación grande y una pequeña?

—La ONU presta atención a la grande.

—¿Y si es entre dos naciones grandes?

—Entonces ninguna de las dos presta atención a la ONU.

Cosas que no puede hacer D. Daniel Oduber

- Creer en la candidatura de don Gonzalo Facio para Presidente de la República.
- Volver a Europa como Embajador.
- Aceptar que Beto Cañas está con él.
- Ayudarle otra vez a don Chico Orlich.
- Montar un toro.
- Decir que Camilito Vargas Gené sirve para algo.
- Usar en el vidrio del reloj el retrato del Dr. Calderón.
- Recomendarle abstención a las solteras de 20 años.
- Pararse de manos.
- Saludar a Ulate.

• • •

Cosas que no puede hacer El Gdor. Bombeta

- Estarse callado.
- Resolver el problema del agua.
- Enhebrar una aguja.
- Renunciar.
- Hacer piche.
- Ir a San Ramón en bicicleta.
- Tenerle buena voluntad al señor Echeverría, Presidente Municipal.
- Dar cuerda.
- Empujarse una cuarta de ron colorado con boca de chicharrones.
- Dormir sin gorro.

SODA "LA CUEVA"

interior del edificio Panatra.

Magnífico servicio de café en un ambiente distinguido. Visítelo y quedará complacido.

NO ES LO MISMO

No es lo mismo señor Ruiz, que ruseñor.

No es lo mismo el perro de Charles Boyer, que voy a echarles el perro.

No es lo mismo manicomio, q' comió mani.

No es lo mismo la sopa, Paola, que papá la toma y la sopla.

No es lo mismo, veinte de pasas, que pasas de veinte.

No es lo mismo casa de cambio, que cambió de casa.

Y no es lo mismo criticar a punta de bombeta, que ser el Gobernador bombeta.

RESTAURANTE JALISCO

Servicio de comidas durante el día y la noche

Atención esmerada y precios módicos.
Calle del Pacífico.

COSAS CUBANAS

La SIP considera que Batista es uno de los déspotas más repugnantes de América.

En Cuba la única libertad de prensa que existe es para elogiar al cholo de Batista.

Y a propósito de esto: en días pasados nos trajeron a la redac-

ción un feroz artículo contra el Embajador cubano. Dicen que en el Aeropuerto del Coco se portó como un gran malcriado.

Ya es hora de que en la Asamblea el equipo de Oduber haga con el Embajador cubano lo que hizo con Sánchez Rubirosa.

Por nosotros que no se preocupe.

Funeraria La Última Joya

Tel. 2752 — San José — Av. 8 calles 2/4

Más de medio siglo al servicio de la comunidad. Modernas y bellas carrozas Cadillac. Única que cuenta con legítimos caballos percherones.

Servimos en todo el territorio nacional y Centro América.

CARLOS ARIAS G. e HIJOS
Propietarios.

Conozca Nicaragua,
viajando por
E C A T R A

Para Caballero:



- Pañuelos Pyramide
- Camisas
- Calcetines
- Fajas
- Jackets
- Pijamas
- Corbatas
- Ropa Interior

Para Niños:

- Batas para levantarse
- Batas de baño
- Vestidos
- Mamelucos
- Camisetas



En Telas:

Tenemos el más grande y novedoso surtido, para los gustos más exigentes y también de precios bajos.

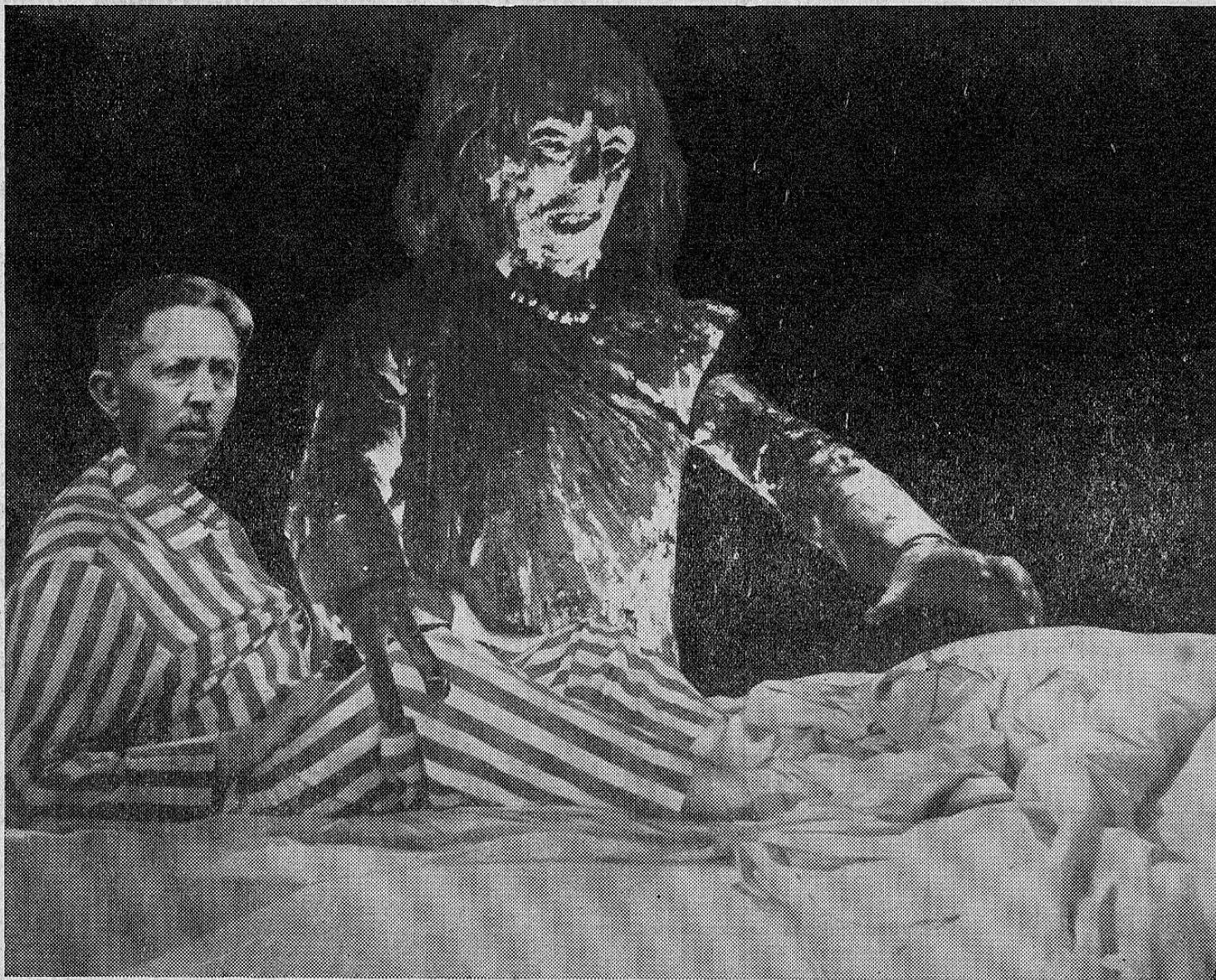
TIENDA LUISIANA

KOPPER Y ARAYA LTD. — TEL. 7250
AVENIDA CENTRAL

MAÑANA Los Hermanos Karamanzov

DOMINGO Palace 1-4-8 Variedades 7.30 Ideal 3.30 y 7

ESTAN ASUSTANDO AL GOBERNADOR BOMBETA La Bananera vestida de filántropa



Bien sabemos todos los costarricenses lo que significa la - - Compañía Bananera para el país; es algo así como tener en la familia un jugador o un jumas, como padecer de cáncer, como sufrir un mal vecino, como soportar una suegra con bigotes o como sobrellevar la carga de una amante con siete hermanos.

Pues la Compañía Bananera, la culpable de que en Costa Rica hayan comunistas y sindicatos, resulta ahora, por intervención del Presidente Echandi, pagando unos centavos más de lo que pagaba antes. Y el diputado coronel, señor Segares, cacique de Puntarenas, nos dice, con sonrisa Pepsodem, que gracias a la frutera vamos a impulsar muchas obras de fomento.

Lo que ocurre en realidad es lo siguiente: no es que la Bananera va a pagar más: es que reconoce que había estado pagando menos de lo que honradamente le correspondía. Así se escribe la historia.

Carta de don Guiseppe Cuaranta

Viene de la Pág. PRIMERA

jectico de comprar tutas las - - compañías eléctricas. Non ei olvidato que don Marieto le daba desplumatas a don Pepino Figueres por ser amico de nacionalizar hasta las papitas tostadas.

Dichen que a osté le han dado una rivolcata como candidato del Liberacione. Il suyo enemigo ei un impleato público con más huesinos que la columna vertebrale: il doctore Blanco - - Cervantes.

Me han informato que il Ministro de Trabajo se vive dormito. Tuto il tempo tiene suefino. In el suo Ministerio cuando non está dormito, está privato.

Le escribo cuesta carta para dechirle que il proyecto de don Marieto, para que los expresidentinos non puedan ritornar al sillone prechidenciabile, va más allá. Tambene abarca a los ex-candidatinos. A osté lo van a dejare hasta sin la sua cédula.

Don Marieto piensa ampliare las cosas de modo que ningún impleato público dure in il posto má de treinta años. Felichemente la ley non tiene efecto ritractivo, porque sería una tirata para don Rafaelino Chavarría que apenas lleva 40 años como administratore de la fabrica de licore. Y tambene don Enrico Lara, il yerente del Instituto se Sicuros que il año pasato celebró sus bodas de oro de empleato público.

Salúdeme a mi amico don - - Cornelio, il cuñado de don Pepino.

Su serviadore
GIUSEPPE CUARANTA.

El señor Gobernador, no come, no bebe, no duerme. Perdió la calma y el color y "los suspiros se escapan de su boca de fresa". Don Fernando se siente como gallina en patio ajeno. Ya no puede dar un reportaje todos los días, censurando cuanto se le po-

nía frente a los ojos. Este año tampoco puede poner un tablado en Plaza Víquez. En la Municipalidad hay 88 guardas que devengan sueldos y sólo aparecen 21... Y hay 19 guardas para cuidar los únicos vendedores ambulantes que pagan patente. El

resto, que son más de 5,000 tienen "patente pirata". No pagan patente ni alquileres y venden más caro que los que pagan todo.

A don Fernando lo espanta el fantasma de la botella. Ansía la

libertad de antes. Pero se aguantan las ganas. Y a este hombre tan bueno lo tiene fregado el fantasma garrafa.

¡Achará don Fernando! ¡Tan buen pan que hacía...! ¡Pronto estará a la vera de Tatita Dios!

En libertad los cubanos Quejas por el tránsito

Hasta que al fin este gobierno hizo algo bueno: puso en libertad a los ochenta cubanos - - que estaban presos por el delito de haberle encontrado unas armas a uno de ellos.

El caso de los exilados cubanos es bien claro. En primer término se trata de apearse al carnicero de Batista, y en segundo lugar, con las armas que se capturaron, no se va pero ni a una cacería de venados.

Lo que tenemos que averiguar es quién fue el chismoso que denunció a los rebeldes cubanos.

El gobierno está obligado a

devolverles las armas a los cubanos. Algo más: a darles de las que tiene en sus arsenales.

Es más, conforme lo prometido por don Mario, ofrecemos un canje:

Por un cañón le damos un arado; por una ametralladora una docena de palas; y por unas bombas de mano, veinte picos. Y el gobierno, con ese equipo de agricultura pone a trabajar a los diputados. Bicho Brenes bien puede sembrar una milpa en - - tres días; el diputado Dobles es muy bueno para aporcar café, y don Alejandro Morera bien podría hacer una hortaliza. También podrían poner a Eladio Alonso a escoger semillas de papas. En eso estaría mejor que haciendo discursos.

En resumen: el país saldría ganando si se acaba este Congresillo de a cinco por cinco. Y eso dando un buen precio.

Ya son varias las quejas que nos llegan de un capitán voluntario del Tránsito: Mister Tom, quien a la vez trabaja en la Numar. Hace mantequilla sintética, cera para pisos y pasta para coger goteras.

En el caso concreto no se justifica que el jefe del tránsito, coronel Díaz, tenga colaboradores voluntarios. El funcionario es, o no es.

Bien está el señor Tom en la Numar en donde se caracteriza

como un excelente y ejemplar empleado. Pero lo que no suena es eso de tránsito voluntario, jorobando al prójimo que es un gusto.

Así las cosas vamos a hablar con el Macho Díaz para preguntarle qué es lo que hacen los propietarios que cuesta verlos en las calles de San José. Bueno, que cuando uno ve un policía de tránsito en acción debe comprar lotería. Eso es un golpe de suerte.

K. D. T.

para sus viajes.

ECATRA

Teléfono 1658

para sus excursiones

ECATRA

Viaje como en

automóvil

ECATRA